

# کتابخانه

تذکره و ترویجیست

۱۰۸

پلنگ در پراکنش

۱۰۸

عطر کینوها

۱۰۹

باران و باروت

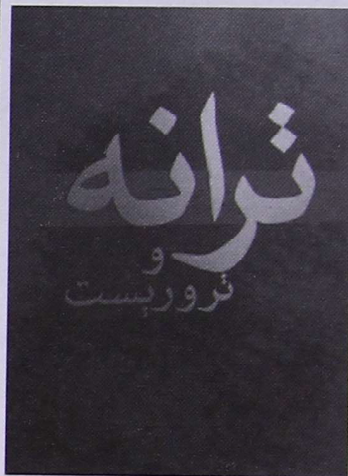
۱۰۹

براهیم بن لادن

۱۱۰

نوهان

۱۱۰



۱- «ترانه و تروریست» سومین مجموعه شعر شاعر غزلسرای کابل، کاوه جبران است. این مجموعه از سی و پنج غزل تشکیل شده که هم در آن عاشقانه‌سرایی دیده می‌شود و هم تعلقات اجتماعی که البته از نام این مجموعه می‌توان دریافت. انتشارات امیری با نشر این نوع مجموعه شعرها نشان داده است که می‌خواهد نقش فعالی در عرصه ادبیات داشته باشد، امید که چنین باشد. بعد از مدتها، ویرایش خوبی در این کتاب به چشم می‌آید که نام روح الامین امینی را با خود

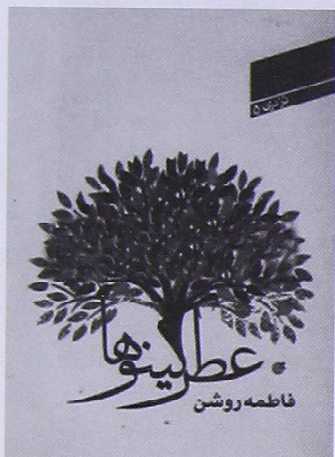
به یدک می‌کشد. رویکرد جدی ویراستاری در بخش شعر به وسیله شاعران موفق، نشان از افزایش اهمیت ویراستاری در حوزه نشر دارد، که البته این امر خود نشانگر تلاقی ذوق و فن است که هم نیکو است و هم ارزشمند. طرح جلد کتاب، تا اندازه‌ای متفاوت به نظر می‌آید، و همچنین بیانگر نام آن، سبز ترانه و سرخ تروریست که البته ترانه به مراتب بر تروریست برتری دارد. برای شاعر این مجموعه موفقیت‌های بیشتری را آرزو مندیم.



باشیم، وجود تکثیر قالب در این مجموعه چندان ناشی از توانمندی‌های مولف به نظر نمی‌رسد. شاعر بخش اعظم کتاب را به غزل‌ها اختصاص داده و همچنین نیم‌نگاهی به شعر نو و رباعیات و دوبیتی‌ها داشته است. حضور چند شعر نو تأثیر چندانی بر کیفیت کتاب نداشته و بیشتر تلاش شاعر را نشان داده که می‌تواند در دیگر قالبهای شعری طبع آزمایی کند. هر چند شاعر این مجموعه در متن کوتاهی که در پشت جلد این کتاب نوشته: «نگران چاپ نشدن خط سوم است»، شاید اولین شماره این ماهنامه بتواند اندکی از نگرانی‌اش بکاهد، تا باد چنین بادا.

۲- دومین مجموعه شعر شاعر موفق گلشهر نشین خانم زهرا حسین‌زاده، «پلنگ در پرانتز» است، در اسم این مجموعه با توجه به خانم بودن مولف آن، نگاهی فمینیستی مستتر است. دومین مجموعه شعر، از انتشارات در دری است که تلاش شده ویژگی‌های خاص خود را داشته باشد، کاغذ کاهی رنگ این مجموعه تأثیر روانی مثبتی بر زیبایی‌شناسی ادبی این مجموعه گذاشته است. بیش از پیش، می‌توان پیش‌بینی کرد که در این جدیت، تیم موفق همکاری می‌کند، موفقیتی که در آن ویراستاری محمد کاظم کاظمی، طراحی وحید عباسی بیش از پیش به چشم می‌آید. اگر بخواهیم نگاهی فرم‌گرایانه به این معرفی داشته



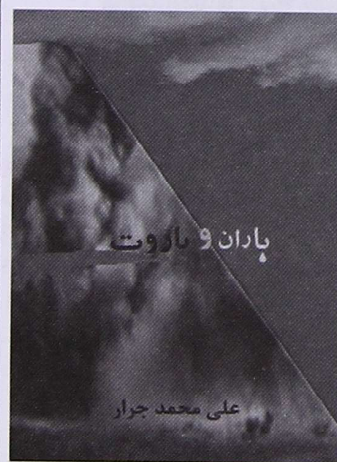


هزار نسخه تیراژ به زیور طبع آراسته شده است. تمامی شعرهای این مجموعه در قالب «نو» است، اولین تجربه های شاعر این کتاب نشان از توانایی وی در ساخت و پرداخت شعر دارد. بسیاری از شعرها تاریخ سروردن را با خود ندارد و بعضی هم بالعکس. متأسفانه به راحتی نمیتوان این کتاب را در بازار کتاب افغانستان پیدا کرد. امیدواریم که در حوزه نشر نیز فرجی حاصل شود تا شاعران و علاقه مندان ادبیات بتوانند در زمان لازم به این منابع دسترسی داشته باشند.

۳- بر خلاف اصطلاحات فارسی رایج در خارج افغانستان، «کینو» واژه‌ای آشنا در اکثر ولایات افغانستان به شمار می آید. «عطر کینوها» عنوان اولین مجموعه شعر فاطمه روشن است که از طرف انتشارات دردری به چاپ رسیده است. متأسفانه نه از آن کاغذ هنری قهوه‌ای در این مجموعه خبری است نه از دقت ویرایش. شاید رسیدن به پنجمین مجموعه شعر از این سری، کمی خستگی به ارمغان آورده و در نهایت باعث کاهش کیفیت چاپ و وفور اشتباهات ادبی و ویرایشی شده است. این مجموعه با یک



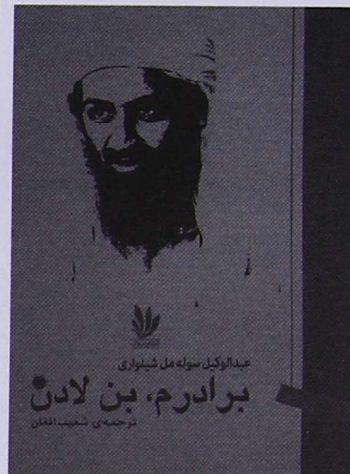
**نام کتاب:** باران و باروت  
**نویسنده:** علی محمد جرار  
**ناشر:** انتشارات امیری



قصه گویی را خوب بلد است؛ اما با فنون نوین داستان نویسی آشنایی چندانی ندارد. این کتاب متأسفانه با مشکلات ویراستاری و مهارت های فنی چاپ نیز روبرو است. نامی از ویراستار و طراح در شناسنامه آن به چشم نمی خورد؛ حتی سال انتشار نیز در فهرست وجود ندارد. ولی به هر حال انتشار رمان هایی از این دست می تواند مشوق داستان نویسی در کشور باشد.

این رمان در ۱۴۲ صفحه با قطع رقعی و جلد چهار رنگ در شهر کابل به نشر رسیده و اولین اثر ادبی نویسنده محسوب می شود. شماره گان آن یک هزار نسخه است. داستان این رمان در اطراف جنگ با طالبان در ولایت زابل می چرخد. شخصیت اصلی آن پولیسی به نام «قریان» است که به عنوان یک ناآشنا، به زابل می رود و حوادث مختلفی را از سر می گذراند. علی محمد جرار در اولین اثرش نشان داده است که

**نام کتاب:** برادرم، بن لادن  
**نویسنده:** عبدالوکیل سوله مل شینواری  
**مترجم:** شعیب افغان  
**ناشر:** انتشارات تاک



این کتاب سیزده داستان کوتاه را در خود جای داده است. داستان‌ها به زبان پشتو نوشته شده و بعد با همت شعیب افغان به فارسی برگردانده شده‌اند. مجموعه داستان «برادرم، بن لادن» تا کنون به زبان‌های اردو، هندی و انگلیسی ترجمه و منتشر شده است. عبدالوکیل سوله مل در کارنامه ادبی خود دو مجموعه داستان دیگر به زبان پشتو با نام‌های «قلعه قدیمی» و «آرزوهای گمشده» دارد. نام اصلی کتاب «برادرم، بن لادن»، پنجاه میلیون دالر است. این مجموعه داستان در زمستان ۱۳۹۲ ه.ش در یک هزار نسخه در کابل به نشر رسیده و طراح جلد آن

حسین سینا است. در یادداشت ناشر دلیل نشر کتاب لزوم دادوستد میان زبان فارسی و زبان پشتو عنوان شده است. در مورد کیفیت آثار این مجموعه داستان، محمد حسین محمدی در یادداشت نوشته است: «شینواری در داستان‌هایش به صحنه پردازي و روایت چندان توجهی ندارد و بیش تر داستان‌هایش را با گفت و گو پیش می‌برد.» ناشر در آخرین بند این یادداشت امیدوار است که انتشار این مجموعه، راهی برای ترجمه متقابل میان ادبیات فارسی و پشتو باز کند.



**نام کتاب:** لوهاران  
**نویسنده:** کاوه جبران  
**ناشر:** انتشارات تاک



اولین ویژگی کتاب که از صفحه اول آن خودنمایی می‌کند، نثر روان و تصویری رمان است. لوهاران را می‌توان دنیایی از جزیی نگری و نگاه موشکافانه کاوه جبران دانست. بعد فلسفی این رمان نشان می‌دهد که برای مخاطب خاص نوشته شده است. لوهاران از فنون مدرن داستان نویسی برای بلند بردن کیفیت روایی آفرینش خویش استفاده زیادی کرده است.

کاوه جبران را اهل ادبیات با شاعرانه‌گی و شعرهایش می‌شناسند؛ اما رمان پر پیچ و خم لوهاران نیز کارنامه او را وزین تر کرده است. این کتاب با جلد رنگی و قطع رقعی در ۲۰۶ صفحه بخت چاپ شدن یافته است. طرح جلد مدرنی دارد که حمید رضا ماه زاده آن را آفریده و ویراستار کتاب هم روح الله یوسفزاده است.